

co. Dr. Papaluna  
10/5/1924

B. Pto 183 m. 4-225 ✓

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração

*Handwritten signature*



Anno: 1924

Data 28 de Abril de 1924.

46  
16

" JUNDIAHY "



Interessado ESTEVÃO SZOKOES

Assumpto Pede a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia de AMSTERDAM a SANTOS.



*Handwritten signature: Poruac Macedo*

ao Dep. Est. do Exm. Sr. ...

DIRECTORIA DE AGRICULTURA  
COLONIZACAO E EMIGRACAO

MAI 5 1924

Exm. Sr. Dr. Secretario do  
Dep. da Agricultura

Secretaria da Agricultura  
MAI 5 1924  
Gabinete do Secretario

SECRETARIA DE AGRICULTURA  
SALVADOR  
04155 Paulo  
Nº DIRECTORIA GERAL

1-5-923

Chegado ao Brazil como  
emigrante, venho por este  
medio v'ra solicitar de V. Ex.  
o reembolso da passagem, vis-  
to achar-me nos condicoes  
exigidas pela lei da emi-  
gracao.

Como prova junto meu  
passaporte, o boleto da passa-  
gem e um attestado do Exm.  
Sr. Juiz de Paz da Comarca  
de Ponte São João onde cul-  
tivo um terreno que aluguei  
desde minha chegada mas  
por falta de recurso não pos-  
so estender minhas planta-  
ções.

SECRETARIA DE AGRICULTURA  
SALVADOR - I. P. 1924

ant. 402-12-Reg-144

Directoria Geral  
ESPEDIENTE  
MAY 6 1924  
REGISTRADO  
Pub. N. 6 fis. 183

Trindade 1924

Estevão Rosta

Estevão Lybices



# KÖNIGLICH HOLLÄNDISCHER LLOYD

AMSTERDAM.

Abschnitt zur Fahrkarte

ZWISCHEN ~~AMSTERDAM~~ DECK  
~~DRITTER~~  ~~KLASSE~~

N<sup>o</sup> D D 8396 gehörend.

Dieser Abschnitt muss vom Passagier aufgehoben und auf Verlangen vorgezeigt werden.

## NAMEN DER PASSAGIERE.

1. *Stefan Stakacs*
2. *Juliana* — 4 —
3. *Susana* — 4 —
4. *Elisabeta* — 4 —
5. *Andrei* — 4 —
6. *Stefan* — 4 —
7. *Grigori Gal*
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.

1/1	1/2	1/4	1/0
<i>sieben</i>			

Dampfer: **ORANIA** Reise *f*  
Abfahrt am **11 APR 1923** 19  
Von **AMSTERDAM**  
Nach **SANTOS**

FAHRPREIS *ƒ 56.00*

Stempelgebühr *f* 0.50

Eingewechselt gegen „Prepaid“

No. \_\_\_\_\_

NATIONALITÄT: *Rumän.*

*J. J. J. J.*

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

~~S. S. ORANIA  
afgegeven Dekens~~

Atesto sob responsabilidade de  
meu cargo, por ser isso de meu  
suprio conhecimento pessoal, que o  
Sr. Stefan Thakies é rico e tem  
a sua residência nesta Cidade, no  
bairro de Ponta d. São João.

Quindiz, 28 de Abril de 1924  
Fre. Manoel Cinatti  
Juiz de Paz em exercício

Ao Departamento Estadual do Trabalho para que se digne mandar  
informar.

Directoria de Terras, 7 - 5 - 1924.

*Le Costa*  
.....

Director Interino.

N. 268  
.....

Stefan Szokões, Romeno, carniceiro, de 52 annos, sua mulher, Juliana, de 40, seus filhos, Stefan, de 19, Elizabeth, de 16, Suzana, de 14, Andréa, de 12, e seu sogro Gal Gregorio, de 75 annos, procedentes de Amsterdam, vieram pelo vapor "Orania," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 1º de Maio de 1923 e sahiram para a Capital.

Conforme se verifica pelos documentos juntos o requerente devia ter despendido a importancia de \$25. O requerente não juntou attestado de localização.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 16 de Junho de 1924.

Director.

Volton informado a 16-6-24  
ao Sr Paul - 16-6-24  
Carlos Vaz  
pel. Chiqued Lypta

Stefan Lohov, sede instituției  
de jaseren.

Comunente nău e' agricultor,  
ta' jura ță' locatad. na laovna,  
cu forme ac vafica jela informația  
de spantamento.

Assin, pendi, fura a-me nău caber  
defurimento a jresente jetică, todai,  
superior jura mandai. pu  
fo nău acertad.

Teno, 24-6-924

Stefan  
gr. ficiay

In deferido.  
L. Costa  
Sina Toront  
25.8.24



Recebi da Direcção  
de Tesas o passaporte perten-  
cente a mim e a minha  
família, passaporte este  
que estava no presente auto.  
Paul. 25-9-924  
Estefan Sacrois